54 보험금을 신청하려고요

Saya bermaksud untuk ikut asuransi

학습 안내
Materi Pelajaran

- Target Pembelajaran: mendaftar asuransi, memberikan klaim ke asuransi
- Aktivitas: memahami informasi tentang asuransi
- Kosakata: pendaftaran asuransi, klaim asuransi
- Informasi · Budaya: asuransi pekerja asing

대화 1 Percakapan 1

Track 166

Ji-hoon dan Rihan sedang membicarakan tentang asuransi. Kira-kira mereka membicarakan apa? Dengarkanlah percakapan mereka 2 kali dan ikutilah.

리한 형, 상해 보험 들었어요? Kak, sudah daftar asuransi kecelakaan?

지훈 응? 당연하지. 너도 들어야 하는데……. 고용허가제를 통해 한국에 온 외국인근로자는 반드시 가입해야 하거든.
Apa? Tentu saja sudah. Kamu juga harus punya, pekerja asing yang datang ke Korea melalui sistem izin kerja harus mendaftar asuransi.

리한 그래요? 전 산재 보험이 있어서 상해 보험은 안 들어도 되는 줄 알았어요.
Begitu? Saya ada asuransi kecelakaan kerja, jadi saya kira tidak punya asuransi kecelakaan tidak apa-apa.

지훈 아니지. 산재 보험은 업무 상 재해 시에만 받을 수 있는 건데 상해 보험은 업무 외적인 사고나 질병에 대해서도 보상 받을 수가 있어.
Bukan begitu. Asuransi kecelakaan kerja hanya bisa didapatkan ketika ada musibah saat bekerja, kalau asuransi kecelakaan bisa didapat juga ketika mendapat kecelakaan atau penyakit di luar pekerjaan.

리한 아, 그렇구나. 그럼 회사에 신청하는 거예요?
Oh, begitu... Kalau begitu mendaftarnya di kantor?

지훈 아니. 외국인 전용 상해 보험에 가입해야 해. 내가 전화번호 알려 줄게.
Tidak. Harus mendaftar ke asuransi kecelakaan khusus orang asing. Saya beri tahu nomor teleponnya ya.

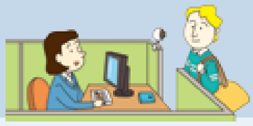
외국인 전용
khusus orang asing

Sudahkah Anda mendengarkan dan mengikuti dengan baik? Jika sudah, coba jawablah pertanyaan berikut.

1. 외국인 근로자가 반드시 가입해야 하는 보험은 뭐예요?
Apa asuransi yang harus didaftarkan pekerja asing?

2. 산재 보험에 가입하면 어떤 혜택이 있어요?
Apa keuntungannya kalau mendaftar asuransi kecelakaan kerja?

정답 1. 상해 보험 2. 업무 상 재해 시 보상을 받을 수 있어요.





어휘 1 Kosakata 1

보험 가입 Pendaftaran Asuransi

Berikut adalah beberapa ekspresi berhubungan dengan pendaftaran asuransi. Bagaimana kalau kita cari tahu apa saja ekspresinya?





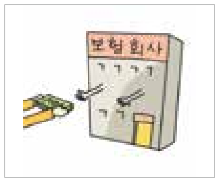
상해 보험
asuransi kecelakaan



산재 보험
asuransi kecelakaan kerja



보험에 가입하다
mendaftar asuransi



보험료를 내다
membayar biaya asuransi



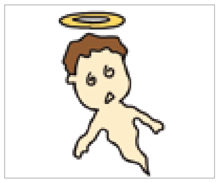
질병
penyakit



상해
kecelakaan kerja



장해
cedera



사망
meninggal dunia



보상을 받다
mendapat uang kompensasi



보험금을 환급 받다
mendapat pengembalian uang asuransi



만기가 되다
waktu berlaku habis



소멸되다
hangus

Tip **4대 보험** 4 Asuransi

4대 보험이란 국민의 복지를 위해 국가에서 관리하는 보험입니다. 해당자는 의무적으로 가입해야 합니다. 연금 보험, 국민 건강 보험, 고용 보험, 산재 보험이 있습니다. 외국인 근로자의 경우에도 한국의 일반 근로자와 같이 4대 보험에 가입해야 합니다. (다만, 고용 보험은 임의 가입이고, 국민연금은 국가 간 상호주의에 따릅니다.)

Empat asuransi adalah asuransi yang dikelola oleh Negara untuk kesejahteraan masyarakat. Semua masyarakat secara wajib harus mendaftar. Asuransi tersebut ada asuransi dana pensium, asuransi kecelakaan kerja penduduk, asuransi kerja, asuransi kecelakaan kerja. Untuk pekerja asing juga seperti pekerja orang Korea harus mendaftar 4 asuransi tersebut. (hanya, asuransi kerja adalah pendaftaran sendiri, asuransi dana pensiun tergantung kerjasama antar Negara).



Coba jawablah pertanyaan berikut tanpa melihat kosakata sebelumnya.

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요.
Perhatikan gambar dan hubungkanlah jawaban yang tepat.

① 	㉠ 질병
② 	㉡ 장해
③ 	㉢ 상해
④ 	㉣ 사망

2. 빈칸에 맞는 표현을 골라 대화를 완성하세요.
Pilihlah ekspresi yang tepat dan lengkapilah percakapan berikut!

1)
가: 이번 달에 보험료를 안 내셨네요. Waa...bulan ini tidak membayar premi asuransi ya.
나: 통장에 돈이 없었나 봐요. 어떻게 ____________ 되죠?
Sepertinya di tabungan tidak ada uang. Harus .... bagaimana ini?

① 보험에 가입하면 ② 보험료를 납입하면

2)
가: 지난번에 많이 아파서 일도 못 했다면서요?
Katanya minggu lalu sakit jadi, tidak bisa bekerja ya?
나: 네, 혹시 보험 회사에서 ____________ 있을까요?
Ya, apakah ada .... dari perusahaan asuransi?

① 보상을 받을 수 ② 보험료를 낼 수

3)
가: 이 보험료는 좀 비싼 것 같아요. Premi asuransi ini sepertinya sedikit mahal.
나: 네, 이 보험은 만기가 되면 ____________ 보험이라서 그래요.
Ya, katanya karena asuransi ini adalah asuransi .... jika masa asuransinya sudah berakhir.

① 소멸되는 ② 환급

정답 1. ①-㉠ ②-㉢ ③-㉡ ④-㉣ 2. 1) ② 2) ① 3) ②

대화 2 Percakapan 2 Track 167

Berikut adalah percakapan tentang sistem asuransi. Dengarkanlah percakapan 2 kali.

바루 작업하다가 손을 다쳤는데, 혹시 병원비를 지원 받을 수 있을까요?
Waktu saya bekerja, tangan saya terluka. Apakah saya bisa mendapat bantuan biaya rumah sakit?

직원 언제 어디에서 어떻게 다치셨는지 말씀해 주시겠어요?
Bisa ceritakan kapan dan di mana terlukanya?

바루 3일 전에 작업장에서 연마 작업을 하다가 손이 기계 안으로 빨려 들어갔어요.
Tiga hari yang lalu di tempat kerja, waktu sedang menggerinda tangan saya tersedot masuk ke mesin.

> 빨려 들어가다
> tersedot masuk

직원 많이 다치셨겠네요. 지금은 좀 괜찮으세요?
Terluka parah pastnya, ya. Sekarang sudah membaik?

바루 네, 사고 난 후에 빨리 수술을 받아서 괜찮아요.
Ya, setelah kecelakaan, langsung dioperasi, jadi sekarang sudah membaik.

직원 다행이네요. 산재를 신청하려면 재해 발생 당시의 진료 기록이 중요합니다. 우선 이 신청서 한 부 작성해 주시고요, 병원에서 진단서를 받아 오시면 됩니다.
Syukurlah. Untuk.... mengajukan klaim asuransi diperlukan catatan medis saat terjadinya kecelakaan. Sebelumnya, silakan isi formulir ini. Setelah itu, Anda tinggal minta surat keterangan dokter dari rumah sakit.

Sudahkah Anda mendengarkan dan mengikuti dengan baik? Jika sudah, coba jawablah pertanyaan berikut.

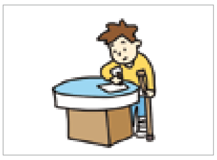
1. 바루는 어떻게 하다가 다쳤어요? Baru terluka saat melakukan apa?
2. 산재를 신청하려면 어떻게 해야 해요? Jika ingin mendaftar asuransi kecelakaan harus bagaimana?

정답 1. 연마 작업을 하다가 손이 기계 안으로 빨려 들어갔어요. 2. 진단서와 신청서를 제출하면 돼요.

어휘 2 Kosakata 2 보험금 청구 Klaim Asuransi



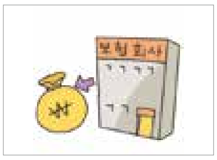
Bagaimana kalau kita cari tahu kosakata dan ungkapan tentang klaim asuransi?



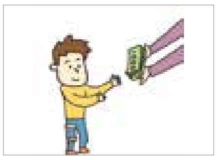
보험을 청구하다
mengklaim uang asuransi



지급 심사를 받다
mengajukan verifikasi klaim asuransi (untuk mendapat uang)



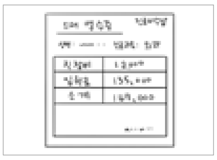
보험금을 지급하다
mengeluarkan uang asuransi



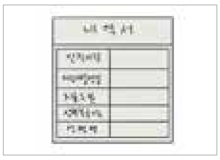
보험금을 타다
mendapatkan uang asuransi



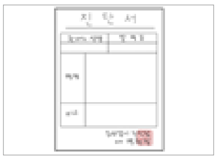
청구서
surat tagihan



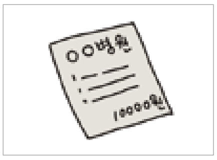
영수증
kuitansi



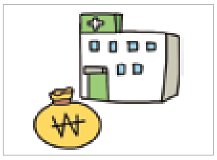
내역서
surat pernyataan



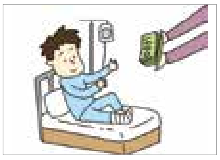
진단서
rekam medis



병원비
biaya rumah sakit



치료비/요양비
biaya pengobatan



휴업 급여
upah saat cuti



장해 보상금
uang kompensasi cidera

Tip 산재를 신청하려면 Mengurus klaim asuransi kecelakaan

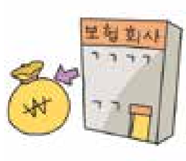
먼저, 근로복지공단 홈페이지 (www.kcomwel.or.kr)에서 요양급여신청서를 다운로드 받아 작성해서 사업장 소재지 관할 근로복지공단 지사, 병원, 회사에 각 한부씩 총 3부를 제출해야 합니다. 병원에 제출할 신청서 뒷면에는 진단서를 작성해야 합니다.
Pertama unduh dan isi formulir pendaftaran di homepage (www.kcomwel.or.kr). Kemudian serahkan masing-masing formulir ke rumah sakit, perwakilan layanan kesejahteraan pekerja asing dan perusahaan. Untuk formulir yang akan diserahkan ke rumah sakit bagian belakangnya harus dibuat rekam medis.

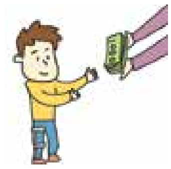
업무상 사유에 의한 재해여부가 명확한 경우 7일 이내에 결과가 나오지만 사실 관계 확인이 필요한 경우 오랜 시간이 소요될 수 있습니다.
Jika alasan kecelakaan kerja tertulis jelas, maka biasanya hasilnya akan keluar dalam 7 hari. Namun, jika dibutuhkan pengecekan kebenaran maka akan membutuhkan waktu lebih lama.

Coba jawablah pertanyaan di bawah ini tanpa melihat kosakata sebelumnya.



1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
Perhatikan gambar dan pilihlah jawaban yang tepat dari <contoh>.

 →  → 

→ 

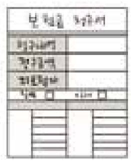
1) ______ 2) ______ 3) ______ 4) ______

보기

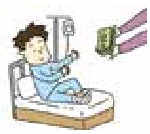
보험금을 타다	지급 심사를 받다	보험금을 지급하다	보험금을 청구하다
mendapatkan uang asuransi	mengajukan verifikasi klaim asuransi	mengeluarkan uang asuransi	mengklaim uang asuransi

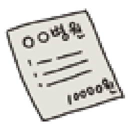
2. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요.
Hubungkan gambar dengan kosakata yang tepat.

①  • • ㉠ 청구서

② 

• • ㉡ 영수증

③  • • ㉢ 병원비

④ 

• • ㉣ 휴업 급여

정답 1. 1) 보험금을 청구하다 2) 지급 심사를 받다 3) 보험금을 지급하다 4) 보험금을 타다
2. ①-㉡ ②-㉠ ③-㉣ ④-㉢

활동 Aktivitas

외국인 근로자 보험 안내입니다. 잘 읽고 질문에 답하세요.
Berikut adalah informasi tentang asuransi pekerja asing. Baca dengan cermat dan jawablah pertanyaannya!

외국인 근로자 전용 보험
Asuransi untuk Pekerja Asing

	출국 만기 보험 Asuransi kepulangan selesai masa kontrak	귀국 비용 보험 Asuransi biaya kepulangan
도입 목적 Tujuan	퇴직금 지급에 따른 부담 완화 Mengurangi beban yang dikeluarkan untuk membayar uang pesangon	귀국 시 필요한 항공비 충당 Membantu biaya tiket pesawat pulang
근거 Undang-Undang/ Aturan	외국인 고용법 제13조 Pasal 1 ayat 3 Undang-Undang Ketenagakerjaan untuk Pekerja Asing 동법 시행령 제21조 Peraturan Pelaksanaan pasal 2 ayat 1	외국인 고용법 제15조 Pasal 1 ayat 5 Undang-undang Ketenagakerjaan untuk Pekerja Asing 동법 시행령 제22조 Peraturan Pelaksanaan pasal 2 ayat 2
보험 가입 Pendaftaran Asuransi	사업주 Perusahaan	외국인 근로자 Pekerja asing
가입 시기 Waktu Pendaftaran	근로계약 효력 발생일로부터 15일 이내 Dalam 15 hari dari tanggal berlakunya kontrak kerja	근로계약 효력 발생일로부터 80일 이내 Dalam 80 hari dari tanggal berlakunya kontrak kerja
보험금 납부 방법 Cara Pembayaran Premi Asuransi	매월 적립 Dibayarkan tiap bulan	일시금 Sekali pembayaran
보험금 지급 사유 Prosedur Mendapatkan uang asuransi	사업장 이탈 없이 1년 이상 근무한 외국인 근로자의 출국(일시 출국 제외) Pekerja selama 1 tahun bekerja di perusahaan yang sama tandpa pindah (kecuali pulang sementara)	외국인 근로자 출국(일시 출국 제외) -자진 출국 또는 강제 퇴거의 경우도 해당 Pekerja asing pulang (kecuali pulang sementara) - untuk kasus pulang secara sukarela atau karena dideportasi

◆ 미리 보험금을 청구하면 인천공항에서도 보험금을 받고 환전까지 할 수 있는 서비스가 시행 중입니다.
Jika ingin mengklaim asuransi terlebih dulu, di bandara Incheon tersedia layanan penerimaan klaim asuransi dan penukaran mata uang.

1. 위 표의 내용과 관계가 있는 것을 연결하세요.
Hubungkanlah bagian yang berhubungan dengan isi tabel di atas.

① 귀국 비용 보험 •
② 출국 만기 보험 •

• ㉠ 한 번에 보험료 납입
• ㉡ 외국인 근로자가 가입
• ㉢ 외국인 근로자의 퇴직금
• ㉣ 근로계약 후 보름 내 가입

정답 1. ①-㉠/㉡, ②-㉢/㉣

외국인 근로자 보험 Perencanaan Asuransi bagi Pekerja Asing

외국인 근로자 전용 보험 Perencanaan Asuransi yang dikhususkan untuk Pekerja Asing

외국인 근로자는 4대 보험 외에 외국인 근로자 전용 보험에 가입해야 합니다. 전용 보험으로는 출국 만기 보험, 귀국 비용 보험, 상해 보험, 임금 체불 보증 보험이 있습니다. 이 중에서 귀국 비용 보험과 상해 보험은 외국인 근로자가 반드시 가입해야 합니다.

Pekerja asing harus ikut asuransi yang dirancang khusus untuk mereka. Asuransi untuk pekerja migran meliputi asuransi jaminan keberangkatan, asuransi biaya kembali, asuransi kecelakaan dan asuransi jaminan. Di antara keempat jenis asuransi ini, para pekerja migran diharuskan untuk membeli asuransi biaya kembali dan asuransi kecelakaan.

보험의 종류 Jenis-jenis Asuransi	가입 목적 Keuntungan Asuransi	가입 주체 Pembeli
고용 보험 Asuransi Kerja	실업 예방, 고용 촉진 및 생활 안정, 재취업 지원 Mencegah PHK, promosi kerja dan keamanan dalam mata pencaharian, dukungan untuk bekerja kembali	사용자, 외국인 근로자 Pengusaha, Pekerja asing
산재 보험 Asuransi Kompensasi Kerja	업무상 재해에 대한 보상, 요양, 재활 Menyediakan penggatian upah dan tunjangan kesehatan bagi pekerja yang cedera sewaktu bekerja.	사용자 Pengusaha
건강 보험 Asuransi Kesehatan	질병, 부상에 대한 예방, 진단, 치료, 사망 및 보건 증진 Mencegah, mendiagnosa dan mengobati penyakit dan cedera; menyediakan keamanan medis	사용자, 외국인 근로자 Pengusaha, Pekerja asing
국민 연금 Asuransi Pensiun	노령, 장애, 사망 등으로 소득이 없는 당사자 및 유족의 생활 보장 Menyediakan kontribusi tabungan pensiun bagi pekerja (dan tanggungannya) yang tidak mampu untuk bekerja kembali karena sudah pensiun, cacat, dan/ atau telah meninggal dunia.	사용자, 외국인 근로자 Pengusaha, Pekerja asing
귀국 비용 보험 Asuransi Biaya Kembali	외국인 근로자의 귀국 시 필요한 비용 충당 Mencakup segala biaya-biaya pekerja migran untuk kembali ke negara asalnya.	외국인 근로자 Pekerja asing
상해 보험 Asuransi Kecelakaan	업무상 재해 이외의 외국인 근로자의 사망 · 질병 대비 Membuat ketentuan atas kematian, penyakit, dan atau cacat bagi pekerja migran selain dari yang terjadi sewaktu bekerja	외국인 근로자 Pekerja asing
출국 만기 보험 Asuransi Jaminan Keberangkatan	중소기업의 퇴직금 일시 지급에 따른 부담 완화 Mengurangi beban tanggung jawab untuk pembayaran pensiun bagi bisnis skala kecil dan menengah	사용자 Pengusaha
임금 체불 보증 보험 Asuransi Jaminan (Upah)	외국인 근로자에 대한 임금 체불 대비 Mencakup upah yang tidak dibayarkan dan membantu mengajukan klaim upah	사용자 Pengusaha

보증 보험금 신청 및 수령 Cara mengajukan jaminan klaim asuransi dan menerima keuntungannya

외국인 근로자는 사업장에서 임금체불이 발생한 경우 고용노동부 고용센터 또는 근로감독과에 임금 체불 사실을 신고하여 확인을 받은 후, 한국산업인력공단에 보험금 지급을 신청할 수 있습니다. 보험기간 이내에 임금체불이 아닌 기타 사유(이탈, 출국, 사망 등)로 외국인 근로자와 근로 계약이 해지된 경우 사용하는 보험금 사업자(서울보증보험)에 대해 납입한 보험료 중 경과 보험료(최저 보험료)를 제외한 미경과 보험료에 대해 환급을 받을 수 있습니다.

Dalam hal keterlambatan pembayaran upah di tempat kerja, pekerja asing dapat melaporkannya ke Lembaga Kerja atau Departemen Ketenakerjaan Divisi Inspeksi. Setelah laporan diperiksa, pekerja asing bisa mengklaim dan menerima keuntungan dari asuransi tersebut dari Pusat Jasa Sumber Daya Manusia di Korea. Jika kontrak kerja diakhiri ketika masih dalam masa asuransi dikarenakan selain dari keterlambatan pemberian upah dari pemberi kerja (seperti meninggalkan korea, berangkat ke korea, meninggal dunia, dan lain-lain), pekerja asing bisa mendapatkan pengembalian premi asuransi yang belum berakhir. Pengembalian premi asuransi ini berdasarkan angka yang dibayarkan ke perusahaan asuransi (Seoul Guarantee Insurance Co., LTD) dan premi asuransi yang diperoleh (i.e. premi asuransi minimum) tidak termasuk dalam pengembalian ini.

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK Menyimak

Soal nomor 1~2 adalah soal memilih isi pokok percakapan. Soal nomor 3 adalah soal memilih jawaban yang tepat. Dengarkanlah baik-baik dan pilihlah jawaban yang tepat.

[1~2] 다음을 듣고 무엇에 대한 대화인지 고르십시오.
Dengarkan percakapan dan pilihlah topik pembicarannya.

Track 168

1. ① 보험 가입 ② 보험금 납입 ③ 보험금 환급 ④ 보험금 청구

2. ① 내역서 ② 진단서 ③ 청구서 ④ 영수증

3. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
Dengarkanlah pertanyaan dan pilihlah jawaban yang sesuai.

① 네, 매달 보험료를 내요.
② 네, 지금 심사 중이에요.
③ 네, 귀국 전에 신청하려고요.
④ 네, 입국하자마자 가입했어요.

Soal nomor 4~5 adalah soal memilih jawaban sang sesuai dengan cerita yang didengarkan. Sebelum mendengarkan. Sebelum mendengarkan percakapan coba perhatikan terlebih dahulu isian berikut.

[4~5] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
Dua orang tersebut bercakap-cakap mengenai asuransi apa?

4. 두 사람이 이야기하는 보험은 무엇입니까?
Dua orang tersebut bercakap-cakap mengenai asuransi apa?

① 산재 보험 ② 상해 보험 ③ 귀국 비용 보험 ④ 출국 만기 보험

5. 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?
Keduanya sedang membicarakan tentang apa?

① 병원비 ② 치료비 ③ 휴업 급여 ④ 장해 보상금

듣기 대본 Naskah Menyimak

1. 남: 보험을 들려고 하는데요. Saya ingin mendaftarkan asuransi.
   여: 네, 이쪽에 앉으세요. Ya, silakan duduk di sini.
2. 여: 보험금을 청구할 때 어떤 치료를 받았는지 볼 수 있는 서류가 필요하다고 해요.
   Ketika mengklaim asuransi katanya perlu dokumen yang bisa menunjukkan jenis penanganan yang didapat di rumah sakit.
   남: 아, 그 서류는 병원에서 발급 받을 수 있어요. Oh, dokumen itu bisa didapatkan di rumah sakit.
3. 남: 보험금을 청구했어요? Apakah sudah mendaftarkan klaim asuransi?
4. 남: 이 보험은 반드시 가입해야 하는 보험이에요?
   Asuransi ini apakah asuransi yang wajib untuk didaftarkan?
   여: 네, 작업장이 아닌 곳에서 다칠 수도 있는 거잖아요. 꼭 가입해야죠.
   Iya, karena kecelakaan juga dapat terjadi di luar perusahaan.
   Jadi Anda harus mendaftar asuransi ini.
5. 여: 지난번에 치료 받으신 후에도 계속 몸이 안 좋으시다는 거죠?
   Sebelumnya sudah mendapat perawatan, tapi masih tidak enak badan, ya?
   남: 네, 이런 경우에 받을 수 있는 보상이 있어요?
   Ya, kalau seperti ini apakah ada kompensasi(klaim) yang bisa saya dapat?
   여: 네, 있습니다. Ya, ada.

정답 1. ① 2. ② 3. ② 4. ② 5. ④

확장 연습 Latihan Tambahan L54

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   Dengarkanlah percakapan dan pilihlah jawaban yang tepat.

   여자는 지금 어디에 있습니까?
   Wanita itu sekarang ada di mana?

   ① 병원 ② 상담소 ③ 사무실 ④ 보험회사

확장 연습 듣기 대본 Naskah Latihan Menyimak Tambahan

남: 모니카, 그동안 고생 많았어요. Monika, pasti berat, ya, selama sakit.
여: 고맙습니다, 사장님. 내일이면 퇴원할 수 있대요.
Terima kasih, Pak. Besok saya sudah bisa keluar dari rumah sakit.
남: 그래요. 건강 보험이 있으니까 병원비 걱정은 하지 마세요.
Baik. Kamu jangan khawatir masalah biaya rumah sakit karena ada asuransi kesehatan.
여: 네, 정말 감사합니다. Ya, terima kasih banyak.

정답 1. ①

Soal nomor 1~2 adalah soal soal memilih kalimat yang sesuai dengan gambar.
Bacalah dengan teliti dan pilihlah jawaban yang sesuai dengan gambar.

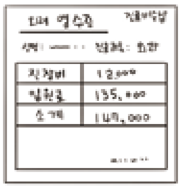


[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.

Perhatikan gambar berikut dan pilihlah kalimat yang tepat.

1. 

① 사망했어요. ② 장해가 남았어요.
③ 질병에 걸렸어요. ④ 상해를 입었어요.

2. 

① 영수증입니다. ② 내역서입니다.
③ 청구서입니다. ④ 진단서입니다.

Soal nomor 3~4 adalah soal memilih ungkapan yang tepat untuk mengisi bagian yang kosong. Soal nomor 5 adalah soal menjawab pertanyaan setelah membaca percakapan. Bacalah dengan cermat dan pilihlah jawaban yang tepat.



3. 보험금을 ______________ 먼저 보험금을 청구해야 합니다.
.............uang asuransi, pertama harus mendaftar klaim asuransi.

① 내려면 ② 타려면 ③ 신청하려면 ④ 지급하려면

4. 이 보험은 ______________이/가 되면 그동안 낸 보험금을 전부 돌려 받을 수 있습니다.
Jika asuransi ini ...., Anda bisa mendapatkan kembali uang asuransi yang dibayarkan selama ini.

① 만기 ② 신청 ③ 소멸 ④ 보상

5. 다음 질문에 답하십시오. Jawablah pertanyaan berikut.

여: 다쳐서 일도 못하고 생활이 어려워서 어떡해요.
Bagaimana ini, sudah terluka, tidak bisa bekerja, semua kegiatan pun juga jadi sulit.
남: 그래도 보험금으로 평균 임금의 70%를 받을 수 있으니까 다행이에요..
bersyukur karena bisa mendapatkan uang asuransi 70% gaji rata-rata. dari uang asuransi.

두 사람은 무엇에 대해 이야기를 하고 있습니까? Kedua orang itu berbicara tentang apa?

① 병원비 ② 치료비 ③ 휴업 급여 ④ 장해 보상금

정답 1. ② 2. ① 3. ② 4. ① 5. ③

확장 연습 Latihan Tambahan

1. 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang paling tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

귀국 비용 보험에 ________귀국할 때 필요한 비용을 준비할 수 있습니다.
Anda bisa mempersiapkan biaya yang dibutuhkan untuk kepulangan jika .... asuransi biaya kepulangan.

① 가입하면　② 들어가면　③ 신청하면　④ 지급 받으면

2. 빈칸 (㉠)에 들어갈 알맞은 말을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang paling tepat untuk mengisi bagian (㉠)

(㉠)은/는 한국인과 외국인이 모두 가입해야 하는 보험입니다. 이 보험에 들면 다쳤을 때 병원비를 줄일 수 있습니다.
Asuransi .... adalah asuransi yang harus diambil oleh orang asing maupun orang Korea. Jika Anda mengambil asuransi ini, Anda bisa mengurangi biaya rumah sakit ketika cedera.

① 고용 보험　② 건강 보험　③ 산재 보험　④ 국민 연금

3. 다음 내용과 다른 것을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang tidak sesuai dengan isi bacaan.

모니카 씨는 지난주에 공장에서 일하다가 다쳐서 입원했습니다. 다행히 모니카 씨는 건강 보험이 있습니다. 건강 보험이 있으면 병원비가 적게 나옵니다. 그렇지만 모니카 씨는 병원에 오래 입원해서 돈 걱정을 많이 했습니다. 그런데 근로복지공단에서 병원비와 월급을 주었습니다. 그리고 장해가 발생하면 보상금도 받을 수 있다고 합니다. 이제 모니카 씨는 전혀 걱정할 필요가 없습니다.
Monika dirawat di rumah sakit karena minggu lalu terluka saat bekerja. Untungnya Monika ikut asuransi kesehatan. Jika ada asuransi kesehatan biaya rumah sakit menjadi murah. Walaupun demikian, Monika masih khawatir tentang pembayaran rumah sakit karena Monika lama dirawat di rumah sakit. Akan tetapi, lembaga kesejahteraan pekerja telah memberikan gaji dan biaya rumah sakit. Kemudian dikatakan bahwa Monika bisa mendapatkan uang kompensasi jika mengalami cedera. Sekarang Monika tidak perlu khawatir.

① 모니카 씨는 병원에 오래 입원했습니다.
② 모니카 씨는 건강 보험에 가입할 예정입니다.
③ 모니카 씨는 입원해 있지만 월급을 받았습니다.
④ 모니카 씨의 병원비는 근로복지공단에서 내 줬습니다.

정답 1. ① 2. ② 3. ②